

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)



УТВЕРЖДАЮ

Декан
филологического факультета
Ж.В. Грачева

24.05.2021 г.

ПРОГРАММА ПРАКТИКИ
Б2.В.03(П) Производственная практика, научно-исследовательская
(архивная)

- 1. Код и наименование направления подготовки/специальности:** 45.03.01 –
Филология
- 2. Профиль подготовки/специализация:** Педагогическое образование.
Филологические исследования
- 3. Квалификация (степень) выпускника:** бакалавр
- 4. Форма обучения:** заочная
- 5. Кафедра, отвечающая за реализацию практики:** славянской филологии
- 6. Составители программы:** Панова Марина Владимировна, кандидат
филологических наук, доцент
- 7. Рекомендована:** НМС филологического факультета 24.05.2021,
протокол №7
- 8. Учебный год:** 2023-2024 **Семестр(-ы):** 6

9. Цели и задачи практики:

1. Цели практики

Целями учебной диалектологической практики являются:

- активизация теоретических знаний и подготовка к теоретическому освоению учебных курсов «История русского языка»; «Общее языкознание».
- развитие навыков записи живой разговорной речи определенных областей России;
- формирование навыков анализа, обобщения и интерпретации диалектного языкового материала;
- формирование у обучающихся любви к родному языку;
- формирование у обучающихся по направлению 45.03.01 Филология (профиль «Педагогическое образование. Филологические исследования») профессиональных компетенций в части, предусмотренной настоящей рабочей программой.

2. Задачи практики

Задачами практики являются:

- обучение проведению под научным руководством локальных исследований на основе существующих методик в диалектологии с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов;
- обучение реализации корректных принципов построения научной работы, методов сбора и анализа диалектного материала;
- формирование умения решать научные задачи в связи с поставленной целью и в соответствии с выбранной методикой;
- формирование навыков использования научной аргументации при анализе диалектного материала;
- обучение проведению научно-исследовательской деятельности в области диалектологии;
- формирование навыков участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований.

10. Место практики в структуре ООП:

Вариативная часть блока В2.

База знаний, необходимых студенту для успешного прохождения диалектологической практики, сформирована дисциплинами профессионального цикла бакалавриата: «Русский язык», «Старославянский язык», «Русская диалектология», дисциплинами гуманитарного, социального цикла: «История России» и «Социология»; продолжает развитие умений и навыков, сформированных во время фольклорной практики. Практика выполняет функцию внедрения полученных теоретических знаний по русской диалектологии с целью формирования навыков сбора, анализа, обобщения и интерпретации диалектного языкового материала.

Требования к входным знаниям, умениям и навыкам:

- знать теоретическую базу диалектологии;
- уметь анализировать, обобщать и интерпретировать диалектные данные;
- владеть навыками фонетической транскрипции; навыками анализа

диалектного текста.

11. Вид практики, способ и форма ее проведения

Вид практики: производственная, научно-исследовательская

Способы проведения практики: полевая (выездная), стационарная (без выезда)

Форма проведения практики: непрерывная

Реализуется частично в форме практической подготовки (ПП).

12. Планируемые результаты обучения при прохождении практики (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями) и индикаторами их достижения:

Код	Название компетенции	Планируемые результаты обучения
ПК-3	Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов	
ПК-3.1	Реализует корректные принципы построения научной работы, методы сбора и анализа полученного материала	<p>Знать: основные принципы построения научной работы, методы сбора и анализа полученного материала.</p> <p>Уметь: применять знание основных принципов построения научной работы, методов сбора и анализа полученного материала.</p> <p>Владеть: навыками применения знаний основных принципов построения научной работы, методов сбора и анализа полученного материала.</p>
ПК-3.2	Решает научные задачи в связи с поставленной целью и в соответствии с выбранной методикой	<p>Знать: принципы решения научных задач в связи с поставленной целью и в соответствии с выбранной методикой.</p> <p>Уметь: использовать знания о принципах решения научных задач в связи с поставленной целью и в соответствии с выбранной методикой.</p> <p>Владеть: методикой решения научных задач в связи с поставленной целью и в соответствии с выбранной методикой.</p>
ПК-3.3	Использует научную аргументацию при анализе языкового и (или) литературного материала	<p>Знать: основы научной аргументации при анализе языкового и материала.</p> <p>Уметь: использовать научную аргументацию при</p>

		анализе языкового материала. Владеть: навыками использования научной аргументации при анализе языкового материала.
ПК-3.4	Ведет научно-исследовательскую деятельность в конкретной области филологии	Знать: основные библиографические источники по теме исследования, поисковые системы. Уметь: проводить классификацию собранного материала, проводить анализ данных различных языковых уровней, делать аргументированные выводы в соответствии с поставленными целями исследования. Владеть: методикой анализа диалектного материала на всех языковых уровнях, методикой транскрибирования звучащей речи.
ПК-5	Владеет навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований	
ПК-5.3	Представляет результаты собственных исследований в ходе научных дискуссий	Знать: принципы и методы представления результатов собственных исследований в ходе научных дискуссий. Уметь: представлять результаты собственных исследований в ходе научных дискуссий. Владеть: навыками представления результатов собственных исследований в ходе научных дискуссий.

13. Объем практики в зачетных единицах / ак. час. (в соответствии с учебным планом) — 4 ЗЕТ / 144 ч. .

Форма промежуточной аттестации зачет .

14. Трудоемкость по видам учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость		
	Всего	По семестрам	
		№ семестра	...

		4	Ч. в форме ПП	
Всего часов	144	144	96	
в том числе:				
Контактная работа (включая НИС)	33	33	30	
Самостоятельная работа	111	111	66	
Итого:	144	144		

15. Содержание практики

Выездная

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Содержание раздела
1	Организационный	Инструктаж по технике безопасности во время прохождения практики. Инструктаж о порядке прохождения практики. Инструктаж о способах сбора и обобщения диалектного материала. Закрепление навыков транскрипции устной речи. Формирование коммуникативных навыков.
2	Экспериментальный	Сбор языкового материала. Общение с диалектоносителями в разных формах: беседа, разговор с использованием вопросников, привлечение технических средств (диктофона, магнитофона). Форма текущего контроля: Ежедневный устный отчет о проделанной работе с предъявлением аудиозаписи. Проверка и корректировка записей.
3	Заключительный	1. Обработка и анализ полученного материала (транскрипция текста, подготовка карточек, анализа говора, библиографического списка). Итог: представление записей звучащей речи; карточки (не менее 50); текст в транскрипции (не менее 5 страниц); письменный анализ говора; библиографический список по изучению одной из предложенных тематических групп диалектной лексики. 2. Подготовка отчетной документации по прохождению диалектологической практики, проведение отчетной конференции. Итог: выступление с устными докладами.

п/п	Разделы (этапы) практики	Виды учебной работы	Объем учебной работы, ч	
			Контактные часы	Самостоятельная работа
1.	Подготовительный (организационный)	Инструктаж по технике безопасности во время прохождения практики. Инструктаж о порядке прохождения практики. Инструктаж о способах сбора и обобщения диалектного материала. Закрепление навыков транскрипции устной речи. Формирование коммуникативных навыков.	2	1
2.	Основной (экспериментальный, полевой, исследовательский)	Сбор языкового материала. Общение с диалектоносителями и в разных формах: беседа, разговор с использованием вопросников, привлечение технических средств (диктофона, магнитофона) Форма текущего контроля: Ежедневный устный отчет о проделанной работе с предъявлением аудиозаписи. Проверка и корректировка записей.	10	80
3.	Заключительный (информационно-аналитический)	Обработка и анализ полученного материала (транскрипция текста, подготовка	19	20

		карточек, анализа говора, библиографического списка). Итог: представление записей звучащей речи; карточки (не менее 50); текст в транскрипции (не менее 5 страниц); письменный анализ говора; библиографический список по изучению одной из предложенных тематических групп диалектной лексики.		
4.	Представление отчетной документации	Подготовка отчетной документации по прохождению диалектологической практики, проведение отчетной конференции. Публичная защита отчета на итоговом занятии в группе.	2	10

Стационарная

п/п	Разделы (этапы) практики	Виды учебной работы	Объем учебной работы, ч	
			Контактные часы	Самостоятельная работа
1.	Подготовительный (организационный)	Инструктаж о порядке прохождения практики. Инструктаж о способах анализа и обобщения диалектного материала. Закрепление навыков транскрипции устной речи.		3

2.	Основной (экспериментальный, полевой, исследовательский)	<p>Описание и анализ языкового материала, хранящегося в диалектологическом архиве кафедры славянской филологии. Расшифровка аудиозаписей. Компьютерный набор архивных записей. Составление словарных статей к Словарю воронежских говоров.</p> <p>Форма текущего контроля: ежедневный устный отчет о проделанной работе с предъявлением записей. Проверка и корректировка записей.</p>		90
3.	Заключительный (информационно-аналитический)	<p>Обработка и анализ полученного материала (транскрипция текста, подготовка карточек, подготовка словарных статей, анализа диалектных текстов, составление библиографии).</p> <p>Итог: представление записей диалектных текстов в транскрипции (не менее 5 страниц); предоставление карточек (не менее 30); письменный анализ говора по</p>		39

		плану; словарные статьи (не менее 20), библиографии по изучению тематических групп диалектной лексики.		
4.	Представление отчетной документации	Подготовка отчетной документации по прохождению диалектологической практики, проведение отчетной конференции. Итог: выступление с устными сообщениями.		12

16. Перечень учебной литературы, ресурсов сети «Интернет», необходимых для прохождения практики

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Васильева, Е.В. Русская диалектология: вокализм русских народных говоров : учебное пособие / Е.В. Васильева ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Кемеровский государственный университет». - 2-е изд., перераб. и доп. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2014. - 92 с. : ил. - Библиогр.: с. 90. - ISBN 978-5-8353-1649-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278939 .
2	Васильев, В. П. Русские народные говоры: способы сбора, обработки и описания диалектного материала : учебное пособие / В. П. Васильев, Е. В. Васильева ; Кемеровский государственный университет. – Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2015. – Ч. 1. – 230 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481645 .
3	Русская диалектология [Электронный ресурс] : учебное пособие для практических занятий : [для специальности 031001 - Филология] / Воронеж. гос. ун-т ; сост.: В.И. Дьякова, М.В. Панова. – Воронеж : Издательско-полиграфический центр Воронежского государственного университета, 2013. — Текстовый файл .— Windows 2000; Adobe Acrobat Reader. <URL: http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/m13-28.pdf >.

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
4	Хрестоматия по русской диалектологии / авт. сост. В.Н. Мартыанова, А.О. Семакина, С.В. Шепелева ; Министерство образования и науки РФ. - Глазов :

	ГГПИ, 2014. - 84 с. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428700 .
5	Русская диалектология: Учебник для студентов филологических факультетов высших учебных заведений / С.В. Бромлей, Л.Н. Булатова, О.Г. Гецова и др.; Под ред. Л.Л. Касаткина. – М.: изд. центр. «Академия», 2005. – 288 с.
6	Русская диалектология: учебн. пособие для практич. занятий студентов вузов / Е.А. Нефедова. – М.: Академия, 2005. – С. 97-103.
7	Русская диалектология: Говорит бабушка Марфа, а мы комментируем: учебн. пособие для студ. вузов, обучающихся по спец. 021700 – Филология / В.И. Трубинский. – М., СПб.: Академия, 2004.

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет):

№ п/п	Ресурс
8	Полнотекстовая база «Университетская библиотека» – образовательный ресурс. – URL: http://biblioclub.lib.vsu.ru
9	Электронный каталог Научной библиотеки Воронежского государственного университета. – http://www.lib.vsu.ru/

17. Образовательные технологии, применяемые при проведении практики и методические указания для обучающихся по прохождению практики

Практика проводится в форме контактной и самостоятельной работы.

В процессе архивной практики применяются следующие основные методы: реконструкция, наблюдение, моделирование элементов макро- и микросистемы и проч. с использованием современных технических средств.

На этапе обработки и анализа полученного материала используются современные информационные технологии для целей архивного хранения. Применяются следующие основные методы: классификация и систематизация собранного материала с использованием современных технических средств.

Программное обеспечение:

WinPro 8 RUS Upgrd OLP NL Acdmc

OfficeSTD 2013 RUS OLP NL Acdmc

WinSvrStd 2012 RUS OLP NL Acdmc 2Proc

18. Материально-техническое обеспечение практики:

- диктофоны, магнитофоны, видеокамеры, фотоаппараты;
- помещение и картотека научно-исследовательской лаборатории воронежского лингвострановедения им. проф. В.И.Собинниковой;
- музей народной культуры при филологическом факультете ФГБОУ ВО "ВГУ"

19. Фонд оценочных средств

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

Выездная

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
1.	Подготовительный	ПК-3	ПК-3.1; ПК-	

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
	(организационный)	ПК-5	3.2; ПК-3.3; ПК-3.4; ПК-5.3	
2.	Основной (экспериментальный, полевой, исследовательский)	ПК-3 ПК-5	ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-3.4; ПК-5.3	Сбор диалектного материала и анализ говора села на основе собранного материала Транскрибирование диалектной речи на основе аудиозаписей (не менее 5 страниц) Составление карточек на основе собранных материалов (не менее 50 карточек)
3.	Заключительный (информационно-аналитический)	ПК-3 ПК-5	ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-3.4; ПК-5.3	Анализ говора
4.	Представление отчетной документации	ПК-3 ПК-5	ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-3.4; ПК-5.3	ОТЧЕТ О ПРАКТИКЕ Устные доклады
Промежуточная аттестация форма контроля - зачет				Промежуточная аттестация по практике включает подготовку и защиту отчета по итогам практики

Стационарная

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
1.	Подготовительный (организационный)	ПК-3 ПК-5	ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-3.4; ПК-5.3	
2.	Основной (экспериментальный, полевой, исследовательский)	ПК-3 ПК-5	ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-3.4; ПК-5.3	Транскрибирование диалектной речи на основе аудио- или видеозаписей (не менее 5 страниц), компьютерный набор архивных записей Составление карточек для Словаря воронежских говоров (не менее 30) Составление словарных статей для Словаря воронежских говоров (не менее 20)
3.	Заключительный (информационно-аналитический)	ПК-3 ПК-5	ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-3.4; ПК-5.3	Анализ говора (по материалам архивных записей).
4.	Представление отчетной документации	ПК-3 ПК-5	ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-3.4; ПК-5.3	ОТЧЕТ О ПРАКТИКЕ Устные доклады

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
	Промежуточная аттестация форма контроля - зачет			Промежуточная аттестация по практике включает подготовку и защиту отчета по итогам практики

19.3.1 Перечень практических заданий

ВЫЕЗДНАЯ

Задание 1. Сбор диалектного материала и анализ говора села на основе собранного материала

Паспортизация записей. Записи диалектных текстов должны иметь четкую и точную паспортизацию, т.е. указание, от кого получен данный языковой материал. Об информантах следует сообщать: а) фамилию, имя и отчество; б) возраст; в) место рождения; г) образование; д) род занятий в прошлом и в настоящее время; е) выезжал ли информант из данного населенного пункта, надолго ли и куда.

Описание говора следует предварить сведениями о пункте, говор которого исследуется, указав: а) название села (официальное и неофициальное, местное) и его частей; б) сведения о расположении пункта (сельсовет, район, область, расстояние до ближайшего города, железнодорожной или автобусной станции); в) наличие в пункте культурных и хозяйственных учреждений (школа, клуб, библиотека, совхоз или колхоз и т.д.); г) краткие сведения из истории села, времени заселения, местные названия (прозвища) коренных жителей.

Вопросник для определения фонетической системы диалекта.

Система гласных. Ударный вокализм

1. Определите количество гласных фонем в обследуемом говоре, внимательно проанализировав записанные вами тексты.

2. Какой гласный произносится перед твердым согласным, перед мягким и на конце слова на месте старого *h типа *хлеб* (*хлеб, хлиб, хлиб*), *ветер* (*ветер, виетер, витер*), *на столе* (*на столе, на столие, на стали*)? Выпишите из каждого текста по два-три примера.

3. Не произносится ли под ударением вместо обычного [о] звук, средний между [о] и [у], сочетание [уо] или [у]: *воля, воля, вуоля, вуля; кони, кони, куони, куны; докосят, докосят, докуосят, докусят*? Приведите два-три примера.

3. Какой гласный - [е] или [о] — после мягких согласных перед твердыми произносится под ударением: *береза, берёза; села, сёла; веселый, весёлый; плетем, плетём; моей, моей*? Приведите из каждого текста по два-три примера на каждую часть речи.

4. Не наблюдается ли в говоре позиционной мены ударных гласных типа *пятый – петь, менял – менели, сядут – седем*? Какой гласный - [а] или [е] - произносится под ударением между мягкими согласными: *зять, зеть; дядя, дедя; телятница, телетница; гусями, гусеми; потеряли, потерели; опять, опеть; стучать, стучеть; запрячь, запречь*? Выпишите по три примера на каждую часть речи.

5. Отметьте примеры смешения этимологических [а] и [о] в корнях слов. Выпишите все случаи подобного смешения из всех имеющихся текстов.

Безударный вокализм

1. Какой тип предударного вокализма после твёрдых согласных обнаружен в говоре? Аканье или оканье? Какой подтип? Для ответа на этот вопрос следует привести не менее 20 примеров из каждого текста и свести их в одну таблицу (табл. 1). В случае, если в говоре аканье, таблица должна состоять из семи колонок в зависимости от характера гласного, который находится под ударением

Таблица 1

Определение типа предударного вокализма после твердых согласных

А	И, У, Ы	О из Ô	О из Ъ	Е иск.	Е из h
сава	рассыпал	вадой	гаршок	пайдем	па делу

2. Какой тип предударного вокализма после мягких согласных? Выписать не менее 20 слов из каждого текста в таблицу, состоящую из 10 колонок (табл. 2).

Таблица 2

Определение типа предударного вокализма после мягких согласных

Перед твёрдыми согласными

Перед мягкими согласными

А	О из Ô	О из Ъ	Ы	У	А	Е из *h	Е	И	У
нясл а	ря- дов	пясок	стян ы	пляту	симв я	нивес- та	нибе с	ниси	билю

3. Какой гласный звучит на месте [о] в первом предударном слоге в начале слова: *атнял, ьтнял, отнял, утнял, оутнял, итнял*? Выпишите из каждого текста по три примера.

3. Какой гласный звучит на месте гласных [о] и [а] во втором предударном слоге в начале слова; *атопри, ьтопри, отпри, оутпри, итопри; топри; агроном, ьгроном, ограном, угроном, играном, граном*; в середине слова; *галава, голова, гьлова; самовар, сьмовар*? Выпишите из каждого текста по два примера.

4. Не произносятся ли протетические гласные перед плавными [р] и [л] в начале слова: *ржаной, оржаной, уржаной, аржаной, иржаной; льняной, ольняной, ульняной, альняной, ильняной*? Не появляется ли гласный между согласными в словах типа *таено (па-шено, пышено, пьшено), творог, смородина*? Выпишите все примеры из текстов.

5. Какой гласный звучит на месте гласных [о] и [а] в заударных слогах: *горад, горьд; думал, думъл*? Не наблюдается ли в говоре в заударном неконечном слоге после твердых согласных в соответствии с [о] не только других звуков, но и их отсутствия (при сильной редукции): *хольдно, холыдно, холдно*? Выпишите все примеры.

6. Какие звуки произносятся в соответствии с [o] и [a] в заударном конечном открытом слоге: *мала, мало, малу, малы, мал^b, мал; этогъ, этого, этогу; мамь, мама, мам^b, мам?* Выпишите по два примера из каждого текста.

7. Не наблюдается ли в обследуемом вами говоре регрессивной ассимиляции гласных второго предударного слога: *п^aзабыла, з^aболел, п^aламали, ст^aража?* Не наблюдаются ли ы-ассимиляции: *пытиреть, зысыхали;* у-ассимиляции: *путпускали, пustuли-ли?* Выпишите все примеры.

8. Не подвергаются ли редукции или изменениям в заударных слогах гласные верхнего подъема: *вымыл, вымъл (или вымал); замуж, замъж?* Выпишите из текстов все примеры.

9. Не подвергаются ли изменениям в заударных слогах гласные неверхнего подъема после мягких согласных: *озеро, озъро, озеро, озяро, озиро; месяц, море, давайте?* Выпишите по два-три примера из каждого текста.

10. Какие еще явления вокализма отмечены вами в обследуемом говоре?

Система согласных. Качество отдельных согласных.

Позиционные изменения согласных

1. Внимательно проанализируйте тексты и определите количество согласных фонем в обследуемом вами говоре. Сопоставьте их с литературным языком.

1. Какой звук произносится в говоре на месте [ц]; твёрдый [ц] мягкий - [ц'], мягкий - [с'], [с] твёрдый, шепелявый мягкий звук, средний между мягким [ц] и [ч] - [ц"], мягкий [ч'], твёрдый [ч] (похожий на [тш]): *цапля, ц'апля, с'апля, сопля, ц"апля, ч'апля, чапля* (похоже на *тшапля*); *кураца, куриц'а, курис'а, куриса, куриц "а, курич'а, курича* (похоже на *куритша*) \ *венец, венец \ венес\ венец", венеч', венеч* (похоже *т венеты*)! Выпишите по два примера на каждую часть речи из текстов. Свойственно ли говору цоканье? Какого типа?

2. Какой звук произносится в говоре в соответствии с литературным [ч]: мягкий [ч'], твёрдый [ч] (похоже на [тш]), мягкий [ш'], мягкий [ц*], твёрдый [ц], шепелявый [ц"]: *ч'адо, чадо (тшадо), ш'адо, ц'адо, цадо, ц"адо; ч'ереда, череда (тшереда), ц'вреда, цереда, ц"среда; ч истый, чистый (тшистый), ш.'истый, ц'истый, цыстый, ц 'истый?* Выпишите из текстов по два-три примера.

3. Какой согласный звук произносится на месте [ш]: мягкий долгий [ш'ш'], долгий твёрдый [шш], сочетание мягких [ш'ч'], сочетание твердых согласных [шт], сочетание мягких согласных [ш'т'], сочетание твердых [шч], мягкий долгий [с'с'] или [с'ц']: *ш 'ш 'егол, шшегол, ш'ч'егол, штегол, ш'т'егол, шчыгол* (похоже на *штшыгол*), *с'с'егол, с'ц'егол; ш'ш'авель, шшавель, ш'ч'авель, штабель, ш'т'авель, шчавель* (похоже на *штшавель*), *с'с'авель, с'ц'авель; ш 'ш'уплый, шшуплый, ш'ч'уплый, штуплый, ш'т'уплый, шчуплый* (похоже на *штшуплый*), *с'с'уплый, с'ц'уплый; счастье, резчик?* Выпишите по два-три примера из текстов.

4. Какие звуки произносятся на месте [ш] и [ж] - твёрдые [ш] и [ж], мягкие [ш'] и [ж'], твёрдые [с] и [з], мягкие [с'] и [з']: *шест, ш'ест, сест, с'ест; шурин, ш'урин, сурин, с'урин; жар, ж'ар, зар, з'ар; жыл, ж'ил, зыл, з'ил; шёлк, шорох, пожар?* Выпишите по два примера из каждого текста.

4. Не произносится ли вместо [з] и [с], мягких и твёрдых, звуки [ж] и [ш], мягкие и твердые: *з'еленый, ж'еленый; с 'емь, ш'емь; знаю, жнаю; стол, штол?* Выпишите по три примера.

5. Установите качество звука [г] в обследуемом говоре: [г] взрывной, [у] фрикативный, [h] гортанный: *галка, уалка, халка.* Выпишите по три-четыре примера из каждого текста.

6. Установите качество звука [в] в обследуемом говоре: [в] губно-зубной или [w] губно-губной и его модификации: *лафка, ламка, лавка, лаука, лахка; брoф', брoф,*

броу; вдова, удова? Постарайтесь установить, в каких позициях возникают эти модификации. Не произносится ли протетический согласный [в] перед гласными [о] и [у] в начале слова: *вокна (окна), Вольга (Ольга), Восипович (Осипович), вотруби (отруби), вумница (умница), вуха (уха), вуметь (уметь)?* Выпишите все примеры из текстов.

7. Не произносится ли на месте [ф] в обследуемом говоре [х], [хв], [хф], [кв], [к], [п]: *Феня, Хеня, Хвеня, Хфеня; Фёкла, Хёкла, Хвекла, Хфёкла; фонарь, понарь?* Выпишите три-четыре примера из каждого текста.

8. Не произносится ли на месте [л]:

а) перед гласными звук [л] («среднее», «европейское»): *лавка, лук, голова, столы;*

б) в конце слова и перед согласными [у], [w]: *знал, знау, знаw; палка, паука, павка; волк, воук, воwк?* Выпишите по три примера из каждого текста.

11. Не наблюдается ли в обследуемом говоре прогрессивного ассимилятивного смягчения задненебных согласных: *люл'кя, мален'кёй, Пет'кю, Ол'гя?* Выпишите из текстов три-четыре примера.

12. Не наблюдается ли в говоре изменений [к'] в [г'], [г'] в [д']: *Ван'тя, тисл'ый, Оль'дя, ноди, дир'я?* Выпишите все примеры из текстов.

13. Не произносится ли [с'] и [с] в конце слова в сочетании *сть* и *ст*: *пост, пос; лист, лис; гармонист, гармонис; пласт, плас; сырост', сырос; страст', страс'; груст', грус'; дрос (дрозд), поес (поезд)?*

14. Как произносятся сочетания *дн* и *бм* - как [дн] и [бм] или как двойные *н, м* [нн, мм]: *ладно, ланно; медный, менный; обидно, обинно; обмер'ял, оммер'ял; обморок, омморок?* Выпишите все примеры, имеющиеся в текстах.

15. Не произносятся ли на месте мягких согласных твёрдые: а) перед гласными: *от'ец или отэц, с'ердце или сэрдце, ход'ила или ходыла, м'ильый или мыльый;* б) перед твердыми согласными: *бол'но или болно, бол'шой или большой, пис'мо или писмо;* в) на конце слова — губные согласные: *восем' или восем, насып' или насып, проруб' или проруб;* переднеязычные согласные: *пузыр' или пузырь, пос или пос', кроват' или кроват?* Выпишите все примеры из текстов.

16. Не произносится ли сочетание переднеязычного и [j] как двойной мягкий согласный: *Мар'ря (Марья), воскресенне (воскресенье), веселле (веселье), зелле (зелье), сват'тя (сватья), белл'ё, улля, хвастун'ня?* Выпишите из текстов все зафиксированные примеры.

16. Какие еще диалектные явления в составе, качестве и позиционных изменениях согласных фонем можно отметить в обследуемом говоре?

В заключение

1. Какие диалектные фонетические явления в области гласных и согласных типичны для обследуемого говора? Есть ли отклонения от установленного вами в говоре типа вокализма и консонантизма и как следует объяснить эти отклонения?

1. Какие особенности предударного вокализма отражаются в говоре? Определите, что свойственно изучаемому говору: оканье или аканье. Какого типа? Установите тип предударного вокализма после мягких согласных в первом предударном слоге (еканье, ёканье, иканье, яканье и его тип). Охарактеризуйте каждое отмеченное в говоре явление, выписав на яканье все примеры, на остальные типы предударного вокализма - по два-три примера из каждого записанного текста.

Вопросник для определения морфологической системы диалекта

Имя существительное

1. Имеются ли в обследуемом говоре все три класса имен существительных по грамматическому роду (мужской, женский и средний) или в говоре только два класса: существительные мужского и женского рода: *полотенец, коромысел, платья, одеяла*? Приведите по три примера на каждый грамматический род.

2. Не наблюдается ли в обследуемом говоре особенностей в категории рода сравнительно с русским литературным языком, нет ли расширения одних классов за счет сужения других: *полушалка, литра, ужна, подарка, стула, папах, струй, яблок*? Выпишите все имеющиеся в текстах примеры.

2. Не сохраняет ли говор древнерусскую родовую характеристику: *суседко, колоколо, дедушко, парнишко, батюшко, терново, дерно*? Выпишите все примеры.

3. Какие из приводимых ниже форм окончаний родительного, дательного и предложного падежей единственного числа существительных женского рода на *-а (-я) встречаются в обследуемом говоре: *без зимы, без зиме; к зимы, к зиме; о зимы, о зиме; нет папы, нет папе; к папы, к папе; о папы, о папе; без земли, без земле; по земли, по земле; на земли, на земле*? Выпишите из текстов по три примера на каждую падежную форму.

4. Какие из приводимых ниже форм окончаний творительного падежа единственного числа существительных женского рода на *-а (-я) отмечены вами в текстах: *женой, женою, женэй, женёю, с палкой (с палкой), с палкою (с палкою), с палкэй, с палкёю, с палкуй, с палкую*? Приведите по три примера на каждую падежную форму.

5. Какие из перечисленных ниже форм окончаний имен существительных мужского и среднего рода родительного и предложного падежей единственного числа имеются в обследуемом говоре: а) *без дела, без делы, без делу*; б) *нет мужа, нет мужу, от вотчима, от вотчиму, с жениха, с жениху*; в) *на конце, на конци (на концы), на концу; при отце, при отци (при отцы), при отцу; о волке, о волки, о волку; г) на плече, на плечи, на плечу; в окне, в окни, в окну*? Приведите по два примера из каждого текста.

7. Какие из указанных ниже форм имен существительных женского рода с нулевым окончанием имеются в говоре:

а) дательный падеж: *по грязи, по грязе*;

б) винительный падеж: *пригнал лошадь, лошадю*;

в) творительный падеж: *грязью, грязьюй, грязьюй, грязей (грязей), грязею*;

г) предложный падеж: *на лошади, на лошаде*.

Приведите все примеры из каждого текста.

8. Какие из перечисленных ниже имен существительных среднего рода на -мя имеются в обследуемом говоре:

а) в именительном падеже: *время, времё, време*;

б) в родительном падеже: *нет времени (времяни), нет времени (времяне), нет время, нет времи*;

в) в дательном падеже: *ко времени (времяни), ко времю, ко времи*;

г) в творительном падеже: *с временем (с временем, с временем), с врем ем (с времем, с времям)*;

д) в предложном падеже: *о времени, о времени, о времи*?

Приведите по два примера из каждого текста.

9. Какие из перечисленных ниже форм имен существительных *путь, зверь,мышь* в косвенных падежах функционируют в обследованном говоре: *без пути, без путя; к пути, к путю; с путью (путюй, путей, путею), с путем; в пути, в путе; без зверя, без звери; за зверем, за зверью (зверюй, зверей, зверею); нет мыши, нет мыша; с мышью (с мышуй, с мышей, с мышею), с мышем и т.д.*?

Выпишите все записанные вами формы слов.

10. Какие формы имеют в единственном числе существительные *мать* и *дочь* в обследуемом говоре:

а) именительный падеж: *пришла мать, матери, матерь* или *матеря; дочь, дочери, дочерь* или *дочеря*;

б) родительный падеж: *без матери, без матери* или *без матери; без дочери, без дочери* или *без дочери*;

в) винительный падеж: *видел мать, матери, матерь* или *матерю; видел дочь, дочери, дочерь* или *дочерю*;

г) творительный падеж: *с матерью, с матерью, с матерью, с матерей, с матерью, с матерью; с дочерью, с дочерью, с дочерью, с дочерей, с дочерью, с дочерью*;

д) предложный падеж: *при матери, при матери, при матери; при дочери, при дочери, при дочери*?

Выпишите все записанные вами формы слов.

11. Какие окончания имеют в обследуемом говоре имена существительные в именительном падеже множественного числа:

а) *берега, берега, берега; глаза, глаза, глаза, глаза; сыновья, сыновья, сыновья, сыновья*;

б) *деревни, деревня; рощи, роща; площади, площадь*;

в) *села, селы; окна, окна; пятна, пятна; болота, болота*?

Выпишите из текстов по две зафиксированные формы.

12. Какие окончания имеют в говоре имена существительные в родительном падеже множественного числа:

а) *волос, волос, волос, волос, волос, волос, волос; огурцов, огурцов, огурцов; гвоздей, гвоздей, гвоздей, гвоздей*;

б) *свадеб, свадеб, свадеб, свадеб; груш, груш, груш, груш; ножей, ножей, ножей, ножей; бань, бань, бань, бань; песен, песен, песен, песен*;

в) *мест, мест, мест; дел, дел, дел; озёр, озёр, озёр*? Выпишите по два примера на каждую форму, отмеченную в текстах.

13. Какие окончания имеют в говоре существительные в творительном падеже множественного числа: *за домами, за домами, за домами, за домами, за домами; под руками, под руками, под руками, под руками, под руками; с утками, с утками, с утками, с утками, с утками; с костями, с костями, с костями, с костями, с костями; с булками, с булками, с булками, с булками; с книгами, с книгами, с книгами, с книгами*?

Выпишите все записанные вами формы слов.

14. Какие окончания имеют существительные в предложном падеже множественного числа: *в домах, в домах, в домах; в гостях, в гостях, в гостях; в дверях, в дверях, в дверях; на путях, на путях, на путях*?

Выпишите из текстов по три зафиксированные формы слов.

Имена прилагательные и неличные местоимения

1. Какие окончания в обследуемом говоре имеют прилагательные в именительном падеже единственного числа: *густой, густой, густой (суп)*? Выпишите по два слова из каждого текста.

1. Не произносятся ли в именительном и винительном падежах единственного числа женского и среднего рода и в именительном падеже множественного числа стяженные формы прилагательных: *большая, большаа, больша (дорога); худую, худуу, худу (корову); доброе, доброэ, доброо, добро (дело); добрые, добрыэ, добрый, добры (люди)*? Проследите, если позволяет собранный материал, процесс появления стяженных форм прилагательных, выпишите из текстов все необходимые примеры.

2. Какие окончания в говоре имеют в родительном падеже единственного числа прилагательные и неличные местоимения мужского и среднего рода: *умнова, умного, умнога, умного, умноуа, умноо, умнооо, умнооа; тово, того, тоуо, тоо, тооо*? Выпишите по два слова из каждого записанного текста.

3. Какие окончания в изучаемом говоре имеют в предложном падеже единственного числа прилагательные и неличные местоимения мужского рода: *о гнедом, о гнедем, о гнедым (коне); в каком, каком, каким (году)*? Выпишите по два слова из каждого текста.

4. Какие окончания в говоре имеют прилагательные женского рода в единственном числе: *у седой, у седэй, у седый, у седое (-оё), у седые, у седья (старухи); к седой, к седэй, к седый (старухе); седую, седуу, седу, седуе, седуя, седою (старуху); с седой, с седою, с седэй, с седю (старухой)*? Выпишите из каждого текста по два примера.

5. Какие окончания в изучаемом говоре имеют прилагательные в именительном падеже множественного числа: *худые, худыэ, худыи, худья, худэй, худы (коровы); синие, сини, синий, синия, синей*? Выпишите из каждого записанного текста по два примера.

6. Какие из перечисленных ниже окончаний имен прилагательных в косвенных падежах множественного числа встретились в обследуемом говоре: *от худых, от худыхх, от худыф, от худыиф, от худэх, от худэхх; в худых, в худыхх, в худыф, в худыиф, в худэх, в худэхх; к худым, к худымм, к худыми, к худымии, к худэм, к худэмм, к худэми, к худэмии; с худыми, с худымии; с худым; с худымм, с худышя, с худыима, с худыимаа, с худэм, с худэми, с худэмии*? Приведите по одному примеру из каждого текста.

7. Укажите, как образуется сравнительная степень имен прилагательных: *быстрее (-её, -ея), быстреей, быстрее (-иё), быстрее (-яё, -яя), быстреей, быстрееича, быстрееича, быстрееиши*. Выпишите все зафиксированные формы.

Личные и возвратные местоимения

1. Как образуются в обследуемом говоре родительный и винительный падежи единственного числа личных и возвратных местоимений: *у меня, у мене, у мня, у мне, у мя; у тебя, у тея, у тебе, у тее, у те, у тя, у тебе, у тобя; у себя, у сея, у себе, у сее, у се, у ся, у себе, у собя; видишь меня, мене, мня, мя; вижу тебя, тея, тебе, тее, те, тя, тебе, тобя; видел себя, сея, себе, сее, се, ся, себе, собя*? Приведите все отмеченные формы.

1. Как образуются в говоре дательный и предложный падежи личных и возвратных местоимений: *ко мне, к мне, к мене; к тебе, к тее, к тие, к те, к тебе, к тае, к тебе, к теби; к себе, к те, к сие, к себе, к соби; обо мне, об мне, об мене; в тебе, в тее, в тебе, в тоби; на себе, на сее, на себе, на сабе, на соби, на саби, на себе*? Выпишите все зафиксированные примеры.

2. Как образуются в говоре формы родительного и винительного падежей местоимения 3-го лица женского рода: *дожидались её, ее, ей, ёй или дожидались неё, нее, ней, ней; у неё, у нее, у ней, у ней или у её, у ее, у ей, у ёй; видел её, ее, ею, ю или видел неё, нее, нею, ню, яну*? Выпишите все формы, отмеченные в записях.

4. Как говорят жители обследуемого населенного пункта: *он или ён, она или ена, ёна, яна*? Приведите по два примера из каждого текста.

4. Какова форма именительного падежа множественного числа местоимений 3-го лица: *они, оны, оне, яны, ены, ёны*? Приведите по два примера из каждого текста.

Числительные

Как образуется в говоре творительный падеж числительных *два, три, четыре*: *двумя, двумя, двумя, двома, двома, двома; трмя, трями, трема, трюма, трюма, трюми; четырьмя, четырьмы, четырьми, четырема, четырьма, четырма*? Выпишите все отмеченные формы.

Глагол

1. Какие окончания в обследуемом говоре имеют глаголы в 3-м лице единственного и множественного числа настоящего времени: на *-т, -ть*, без [т]: *знает, знает, знае, зная*? Приведите по два примера из каждого текста.

2. Не произносятся ли личные формы глагола без [j] между гласными или со стяжением гласных: *думает, думаэт, думаат, думат, думав, думаё, думаэ, думаа, дума, думаеть; умеет, умет, умезт, умеат, умет, умев, умев, умез, умеа, уме, уметь*? Проследите, если это возможно, процесс появления стяженных глагольных форм, выписав из текстов все необходимые примеры.

3. Определите, как образуются в обследуемом говоре основы личных форм глаголов I спряжения на [г], [к] в словах типа *мочь, стеречь, лечь, стричь, беречь, печь* и т.д.: *стерегу, стережу; стерегёшь, стережёшь, стерегошь; стерегут, стережут; пеку, пему; пекёшь, пекошь; пекут, печуть*. Приведите из записанных текстов примеры глаголов на каждую форму.

4. Как образуются в говоре формы повелительного наклонения: *положи, положи; не тронь, не трожь; не трог, ляг, ляж*? Приведите по два примера из каждого текста.

5. Как образуются в обследуемом говоре формы возвратных глаголов: *боюсь, боюс, боюсе, боюся, боюса, боюси; умылся, умылса, умылси, умылсы, умылсе, умылсэ, умылсё, умылсо*? Приведите по одному примеру на каждую форму из всех текстов.

6. Как образуется неопределенная форма глаголов: *ходить* или *ходити*; *печь, печи, печти, пекчи, пекти; грести, гребти, гресть; итти, иттить, ити, итить, идить*? Приведите по одному примеру на каждую форму из всех текстов.

7. Всегда ли наблюдается чередование губных и переднеязычных согласных в конце основы глагольных форм? Как произносятся глаголы типа *люблю* или *любю, куплю* или *купю, треплешь* или *трепешь, сижю* или *сидю, вижу* или *видю*? Выпишите по два примера на каждую форму.

8. Как образуются в говоре страдательные причастия прошедшего времени? Какая из приведенных ниже двух форм свойственна говору: *дочь выдана* или *выдата; рожь убрана* или *убрата; рожь сжата* или *сжана; одетый* или *оденый; поротый* или *пороный*? Выпишите все примеры из текстов.

9. Как образуются в говоре деепричастия? Какая из приведенных ниже форм свойственна говору: *не евши, не емши, не едчи, не едши; обувши, обумши, обувшись, обумшись; он оставши, оставшись, оставши, оставшись; гулявши, гулямши; ушодчи, ушодши, ушедши*? Выпишите по два-три примера из каждого записанного текста.

10. Какие, помимо указанных выше, морфологические особенности отмечены вами в обследуемом говоре?

В заключение

1. Укажите, в каких случаях в именах существительных, имеющих иной грамматический род, сравнительно с современным русским литературным языком, изменения в категории рода характеризуются фонемой, а в каких - морфологической природой. Нет ли в обследуемом говоре случаев, когда разные существительные одного и того же рода при согласовании с прилагательными относятся к разным родам?

2. Проанализируйте имена существительные, которые свидетельствуют о диалектных особенностях категории числа, падежа, а также принадлежат к особым видам склонения.

2. Какие диалектные морфологические явления в прилагательных и местоимениях, в глагольных формах, в других частях речи наиболее характерны для обследуемого говора?

Вопросник по определению специфических черт словообразовательной системы диалекта

Определить наиболее продуктивные способы и средства словообразования в различных частях речи:

- 1) имени существительном;
- 2) имени прилагательном;
- 3) местоимении;
- 4) числительном;
- 5) наречии;
- 6) глаголе;
- 7) причастии;
- 8) деепричастии.

Отметить все случаи образования слов, отличающиеся от литературного языка, в перечисленных частях речи.

Вопросник для определения синтаксической системы диалекта

1. Проанализируйте записанные тексты, учитывая особенности построения двусоставного предложения. Какие способы выражения сказуемого в двусоставном предложении известны говору? Употребляются ли в роли сказуемого краткие страдательные причастия типа *корзинка переломан, сено скошен, ягоды набран, девка уехано, молоко налит*? Не выступают ли в предложениях типа: *Бригадир уехавши; Я разумши; Он не еччи; Он есть уехавши; Он был бы вставши* - в предикативной функции деепричастиа? Не употребляются ли в роли сказуемого полные и краткие прилагательные в сочетании с инфинитивом в предложениях типа: *Он боёк был спать; Я пресь была досужая*? Какие еще способы выражения сказуемого отмечены вами? Выпишите из каждого текста по два-три примера, отражающих указанные явления.

2. Не отмечено ли в обследуемом говоре употребление сказуемого во множественном числе, если подлежащее обозначает совокупность предметов одушевленных в предложениях типа: *Лесная-то стража были слабые; Народ с грибами шли*? Выпишите все примеры.

2. Нет ли в говоре особенностей в выражении второстепенных членов предложения? Не употребляются ли конструкции с именительным прямым дополнением при инфинитиве типа: *топить баня, рыба ловить*? Не свойственны ли синтаксической системе говора конструкции с именительным прямым дополнением при предикативе в предложениях типа: *Корова нам надо; Рука у меня больно; Что-то мама не видно*? Выпишите все примеры.

3. Не сохраняются ли в говоре конструкции с переходным глаголом и именительным падежом зависимого слова в предложениях типа: *Сосна, береза рубили; Краска купили*? Выпишите все примеры из текстов.

4. Не сохранились ли в говоре особенности в употреблении предложных конструкций с винительным падежом имени существительного в сочетаниях типа: *возле лес, возле деревню, мимо избу, подле суслон*? Выпишите все примеры.

2. Не употребляются ли в говоре двойные предлоги с различными падежами имен существительных в сочетаниях типа: *по-над болоту, по-над лугом, по-за луг, по-за хлебом, по-под лесу, по-под горю*? Нет ли в говоре других двойных предлогов (*по-на, за-по, до-за, по-перед, под-на, по-зли* и т.д.)? Выпишите из текстов все примеры.

5. Не отмечено ли в обследуемом говоре повторение предлогов в сочетаниях различных типов: *без верхней без рубахи, к ее к сыну, за сто за семьдесят рублей, (приедут) на парах на двух, у кумушки у Мани, с картошкой с горячей*? Выпишите из текстов все примеры с указанными (или другими отмеченными вами) повторяющимися предлогами,

6. Не наблюдается ли в говоре употребление в усилительной функции союзов *да, да и* и других при соединении однородных членов в сочетаниях типа: *достать тёсу, да тёсу напилить, да перекрыть; со снохой да и, с сыном да и*? Выпишите по два-три примера из каждого текста.

9. Не наблюдается ли в обследуемом говоре распространения беспредложных конструкций в соответствии с предложными конструкциями литературного языка в предложениях типа: *Домой пришла восемь часов; Волгограде живет; Погоду пишут; Есть что-нибудь тарелке; Сходи Ване*? Выпишите из текстов все беспредложные сочетания.

10. Употребляются ли в говоре при существительных частицы *то, та, ти, те, ту, от*? Выпишите из текстов по три примера с этими частицами:

а) без согласования: *доска-то (-та, -ти, -те), доску-то (-та, -ти, -те), доской-то (-та, -ти, -те); мужик-то (-та, -ти, -те), мужика-то (-та, -ти, -те), мужики-то (-та, -ти, -те); поле-то (-та, -та, -те);*

б) с согласованием: *старик-от, старика-та, старики-те; изба-та, избу-ту, избе-те; село-то, села-та, селу-ту* и т.д.

11. Не употребляется ли постпозитивная частица *то* (в разных вариантах) при других частях речи:

а) при местоимениях: *мы-ту с тобой, вашу-ту пору, эта-та девушка, он сам-от, сама-ту старуха;*

б) при глаголах: *шить-ту им надо, как живешь-ту, пришла-ту в субботу, зря торопились-ту;*

в) при наречии: *назад-ту пришла, замуж-от пошли, плохо-то не живу?*

Выпишите все примеры.

12. Употребляются ли в говоре вопросительные частицы *чи, ти* в предложениях типа: *Чи я знаю? Чи он придет? Ти много вас будет?* Выпишите все примеры из текстов.

12. Нет ли в обследуемом говоре употребления местоимения *кто* - *кого* вместо *что* - *чего*? Не употребляются ли фразы типа: *Кто у тебя в кармане, Кого ты шьешь* и т.д.? Выпишите все примеры.

13. Не наблюдается ли в обследуемом говоре такое явление, как слабость организующих центров предложения, нет ли в предложении, кроме главного, еще и второстепенных фразовых ударений? Не образуется ли предложение в несколько приемов, как бы набегающими друг на друга волнами? Не выражаются ли в связи с этим те или иные члены предложения местоимениями, поясняемыми словами с конкретным значением, например: *Его нет, этого мальчика, в комнате; Он постаре мене, брат-то?* Проанализируйте полностью один из текстов с ритмико-мелодической стороны.

14. Не наблюдается ли в говоре вставок внутрь предложения, например: *Я ни хотела идти: сваты тады мене – батька пропил мене?* Выпишите все примеры.

15. Не наблюдается ли в обследуемом говоре повторения высказанной мысли, варьирования:

а) целого предложения: *Ныне пъяромкли, нет-нет дождицек; Скота-то было у всех, у всех было скота;*

б) части предложения: *Робоця сила, которым, надо работать, так те уехали; Больным так варять, хто балеет?* Выпишите все примеры.

17. Какие еще синтаксические особенности, помимо указанных выше, отмечены в обследуемом говоре?

В заключение

1. Какие специфические черты в структуре словосочетания свойственны говору?

1. Какие значительные дифференцирующие синтаксические черты в организации типов простого и сложного предложений характерны для обследуемого говора?

2. Отмечены ли новые синтаксические явления, возникшие в результате взаимодействия диалектных и литературных конструкций?

Тематика вопросов для собирания материала по лексике

1. Усадьба, двор. 2. Дом, его строение. 3. Внутреннее убранство избы. 4. Домашняя утварь. 5. Русская печь. 6. Предметы домашнего обихода. 7. Освещение дома. 8. Изгороди, ворота, калитки. 9. Полеводство. 10. Корзины. 11. Сельскохозяйственные орудия. 12. Сенокосение. 13. Лес. 14. Лён. 15. Прочие сельскохозяйственные культуры. 16. Прядение. 17. Верёвки, нитки, жгуты, шнуры. 18. Плоды. 19. Ягоды. 20. Кустарники. 21. Поляны. 22. Травы. 23. Цветы. 24. Грибы. 25. Овощи. 26. Пища. 27. Корма. 28. Одежда. 29. Головные уборы. 30. Обувь. 31. Домашние животные. 32. Звери. 33. О болезнях человека и скота. 34. Насекомые. 35. Птицы. 36. Пчелы. 37. Пасека. 38. Продукция пчеловодства. 39. Рыболовство. 40. Профессии. 41. Средства передвижения, упряжь. 42. Погода. 43. Река. 44. Болото. 45. Овраги. 46. Родственные отношения. 47. Характеристика человека (нейтральная, положительная). 48. Отрицательная характеристика человека. 49. Деревенские праздники. 50. Свадьба. 51. Скотоводческая обрядность. 52. Игры. 53. Гадания. 54. Поверья. 55. История села. 56. Ономастика (антропонимия, зоонимия) 57. Топонимика и микротопонимика. 58. Астронимия.

Система задания для системного анализа лексического материала

1. Расклассифицируйте собранный материал по типам диалектизмов, выделив противопоставленные и непротивопоставленные лексические явления. Подробно охарактеризуйте диалектизмы этнографического характера. С какими особенностями материальной и духовной культуры обследуемого региона связана данная лексика?

1. Дайте характеристику противопоставленных диалектизмов (лексические, семантические, грамматические, словообразовательные, фонематические, акцентологические). Приведите по три-четыре примера на каждый тип. Проанализируйте отмеченные вами фонемные различия, лежащие за пределами фонетической системы говора, относящиеся к:

а) лексической системе: *цело, дупле, футор, кутор, берно, беревно, беревено*;

б) словообразовательной системе: *видко, холодко*;

в) морфологической системе: *ведеть, веде*.

3. Расклассифицируйте всю зафиксированную народно-терминологическую и этнографическую диалектную лексику по тематическим группам.

3. Выделите из текстов и охарактеризуйте в соответствии с лексико-семантической классификацией нетерминологическую диалектную лексику.

4. Охарактеризуйте явления полисемии и омонимии обследуемого говора.

5. Осветите характерные для лексической системы изучаемого говора синонимические отношения. Покажите разницу между синонимами и дублетами. Приведите примеры синонимических рядов и вариантных параллелей. Выпишите по пять примеров из всех текстов.

6. Известно ли говору явление антонимии? Выпишите из текстов зарегистрированные антонимы (не более пяти-шести пар).

7. Выделите в обследуемом говоре экспрессивно-оценочную лексику, отражающую положительную и отрицательную экспрессию. Покажите, в каких случаях эмоциональная значимость передается словообразованием, в каких - экспрессивно-оценочные элементы прочно закреплены за самим словом. Выпишите из текстов восемь-десять примеров.

9. Охарактеризуйте семантику и структуру всех зафиксированных фразеологизмов, выделив именные, глагольные, адъективные, адverbиальные, глагольно-пропозиционные, междометные фразеологизмы.

Обобщённое заключение

Какие особенности обследуемого говора являются определяющими для установления принадлежности его к конкретной группе (севернорусского, южнорусского наречия или переходных среднерусских говоров)?

По сумме фонетических и грамматических особенностей говора определите его группу, руководствуясь классификацией русских говоров, представленной в учебном пособии К.Ф. Захаровой и В.Г. Орловой «Диалектное членение русского языка» (М., 1970).

Вопросник по написанию истории села

1. Каков тип сельского поселения (СП) по официальным данным и по свидетельству самих жителей (село, деревня, поселок, хутор)?

2. На какой реке или вблизи какого крупного объекта находится? С какой стороны? Сколько километров до районного центра и до областного центра? Какие дороги находятся вблизи СП (железная дорога, автомобильная трасса)?

3. К какой области, району, сельской администрации относится в настоящее время?

4. Сколько в СП жилых домов?

5. Когда и кем основано? Каков социальный статус жителей в прошлом (служилые люди, государственные крестьяне, помещичьи крестьяне, монастырские крестьяне, казаки и др.)?

6. Чем занимались жители в прошлом и какова основа хозяйственной деятельности в настоящее время?

7. Какие национальности представлены здесь сейчас? Какие в прошлом?

Вопросник по сбору антропонимического материала

1. Как называют всех жителей каждого СП в совокупности? Например, жителей деревни Койда называют – койдяне, деревни Зубово – зубари, деревни Петрово – петровские в одних местах, петровцы – в других.

2. Нет ли других микроэтнонимов, называющих жителей данного СП или группы СП. Например, жителей села Новосолдатки Репьевского района Воронежской области называют суцепами, села Старой Хворостани Лискинского района Воронежской области – талагаями, сел Нижнемарьино, Тресорукова, Рождествено, Добрина и др. – цуканами, бывшей деревни Шукавки Панинского района Воронежской области – гамаями и др.

3. Нет ли в обследуемой местности шуточных прозвищ, дразнилок, относящихся к жителям целого СП?

4. Как называют отдельного жителя и жительницу каждого СП?

5. Одинаково ли называются жители данного СП проживающими в нём и жителями соседних СП?

Фамилии

1. Какие фамилии коренных жителей наиболее распространены в каждом из перечисленных СП? (Если жителей осталось мало, следует перечислить все фамилии).

2. Нет ли у жителей других, непаспортных, уличных фамилий или прозвищ (например, в Вологодской области семьи Ивановых и Приваловых уже четыре поколения в селе называют Христятами по имени прапрадеда Христофора Иванова)? Если семейные прозвища или непаспортные фамилии есть, их необходимо перечислить и объяснить, насколько это возможно, причину возникновения каждого из них.

3. Какие фамилии наиболее распространены у приезжих жителей? Есть ли у них непаспортные фамилии или прозвища?

4. Сохранились ли в памяти старожилов фамилии, которых осталось мало или которые исчезли? Если сохранились, нужно перечислить их, указав приблизительное время исчезновения фамилии и причину (убиты на войне, репрессированы, уехали по вербовке и т.д.).

5. Кем гордились жители каждого отдельного СП? Кого из своих земляков выделяли, уважали? По какой причине?

Собственные имена

1. Какие мужские и женские имена наиболее распространены в каждом СП в разных поколениях: старшем, среднем, младшем? Если жителей мало, можно перечислить все имена. Выяснить принципы присвоения имён в каждом населённом пункте.

2. Как звучат непаспортные (домашние, уличные) формы мужских и женских имен в обследуемых СП?

3. Какие используются звательные, ласкательные, уничижительные и другие формы личных имён в СП?

4. В каких из обследуемых СП жителя называют не по имени, а по отчеству? Человека, какого возраста называют только по отчеству, по имени-отчеству? Меняются ли формы имён в зависимости от ситуации: при обращении к человеку или при разговоре о нём во время его отсутствия?

5. Как представляются жители села во время знакомства?

6. В каких СП вместо имен (или наряду с именем) используются прозвища? Кому, по какой причине и какие прозвища дают?

Клички

1. Какие клички в исследуемом СП дают жеребцам, кобылам, коровам, быкам, телятам, свиньям, собакам, кошкам, другим домашним животным (каким именно)?

2. Во всех селах обследуемой местности клички животных однотипны или в каждом СП своеобразные?

Вопросник по сбору микротопонимического материала села Названия СП

1. Под какими названиями значится СП в современных и прежних документах?

2. При внимательном прослушивании есть ли разница в произношении названия СП коренными русскими жителями разных поколений: старшего, среднего, младшего?

3. Как это же название произносят нерусские коренные жители, приезжие, жители соседних СП?

4. Как звучат прилагательные, образованные местными жителями от названия СП?

5. Прислушайтесь к местному говору и запишите короткие фразы, в которых название данного СП было бы не в именительном, а в родительном, винительном и творительном падежах. Например, он родом из...; он приехал в...; такое-то поле находится за....

6. Есть ли у данного СП другие названия? Если их будет больше одного, необходимо узнать, почему их несколько. Все названия записать и объяснить причину возникновения каждого из них.

7. Что известно о происхождении данного СП из исторических источников, преданий, легенд, от стариков и т.д.?

8. В Псковской области встречается такое явление, когда разные деревни объединены в народе под одним общим названием, например, Доньшино, Еваново, Заняtkово, Павлово все вместе называются Речевицами. Нет ли подобных примеров в обследуемой местности?

9. Как жители данного СП произносят в именительном, родительном и творительном падежах название своего областного центра, райцентра и соседних СП?

10. Как в местном говоре звучат прилагательные, образованные от перечисленных выше названий?

11. Сохранились ли в памяти старейших коренных жителей названия соседних СП, которых уже нет? Следует перечислить эти названия с пометой, когда и почему этих СП не стало.

12. Не закрепились ли названия исчезнувших СП за теми местами, где они располагались ранее, то есть за урочищами (кустами), пустошами, полями и т.д.?

13. Нет ли местных песен, частушек, прибауток, пословиц, поговорок, в которых упоминаются местные географические названия?

14. Нет ли в обследуемой местности шуточных названий какого-либо СП, центра, области, райцентра?

Названия водных объектов

11. Как называются крупные реки обследуемой области или района?

12. Как местные жители произносят их названия в родительном, винительном и творительном падежах? Например, ветер с ..., сбрасывают в ..., такая-то деревня за ...

13. Как те же реки местные жители называют в различных СП, расположенных по берегам этих рек?

14. Как называются речки и ручьи в обследуемой местности (в именительном, родительном и творительном падежах)? При этом указать: откуда они берут начало, куда и с какой стороны впадают?

15. Как называются броды, омуты, глубокие места, шлюзы, запруды, места рыбной ловли, речные извилины, обрывы, откосы, косы, мели, острова и островки, завалы на реке, быстрины, водопады и т.п.?

16. Как называются большие и малые озера обследуемой местности, пруды, а также их части, заливы, глубокие места и т.п.?

17. Как называются острова, полуострова, места купания и рыбной ловли на озерах и прудах?

18. Как называются родники, ключи, колодцы и т.п.?

19. Как называются болота, озера на болотах, «окна», трясины, места сбора болотных ягод или торфа и т.п.? Где они находятся?

20. Каково состояние перечисленных водных источников?

Названия угодий и неудобий

1. Как называются поля, пашни, нивы или их части в документах (на планах местности) и коренными местными жителями?

2. Как называются леса, рощи, перелески? Где они расположены?

3. Как называются части леса, его урочища, делянки, куда ходят за грибами, за ягодами, хворостом, мхом и т.д.?

4. Как называются покосы? Где они расположены? Кому принадлежат?

5. Как называются выгоны для скота, пастбища, загоны? Где они находятся?

6. Как называются холмы, горы, гряды, возвышенности, бугры и т.п.? Где они расположены?

7. Как называются овраги, балки, долины, низины, старые русла ручьев и рек и т.п.? Где они расположены?

8. Как называются гари, пустоши и т.п.? Где они расположены?

Другие географические названия

1. Как называются четыре стороны света в обследуемой местности? Так же, как в литературном языке: северная, южная, западная, восточная - или иначе?

2. Как называют солнечную и теневую стороны?

3. Как называют ветры?

4. Как называют звезды и созвездия (Полярную звезду, Венеру, Б. Медведицу, Млечный Путь и др.).

Задание 2. Транскрибирование диалектной речи на основе аудиозаписей (не менее 5 страниц)

Правила фонетической транскрипции. Все записи диалектных диалектной речи ведутся в фонетической транскрипции. При транскрибировании диалектной речи студенты пользуются упрощенной транскрипцией:

а) для обозначения редуцированных гласных используются буквы **ъ** и **ь**;

б) закрытые гласные **е** и **о** обозначаются крышечкой над соответствующей гласной буквой: **ê**, **ô**;

в) дифтонги обозначаются сочетанием двух букв со скобочкой над ними: **ue**, **uo**;

- г) для обозначения мягкости предшествующего согласного и соответствующего гласного звука используются буквы *е, я, ю, ё, и*: *сел, мял, вёл* и др.;
- д) мягкость согласного в конце слова и перед согласным передается надстрочным знаком *'*: *сем', нес'т'*;
- е) звук «йот» обозначается посредством буквы *й*;
- ж) для обозначения долготы звука используются удвоенные согласные;
- з) вводятся дополнительные знаки: *w* – для обозначения [в] билабиального; *γ* – для обозначения звонкого фрикативного [г]; *h* – для обозначения гортанного звонкого согласного;
- и) над каждым словом обязательно проставляется ударение.

Задание 3. Составление карточек на основе собранных материалов (не менее 50 карточек)

Образец оформления карточки

Понёва [пан'овъ], -ы, ж. Традиционная клетчатая юбка замужних женщин.	
Пан'о'вы бы'ли / но я йих ни нас'и'ль / ду'шкъ // ани' бы'ли ч'о'рнаи ф кл'е'тку ф кра'снайу и в б'е'лайу / йих са'ми то'жь тка'ли // а нис у них был крас'и'вай-крас'и'вай / как пъзум'е'нт тут тако'й был // шыро'к'ийа йупч'а'ки, пр'амъ-тъки ф ч'аты'ри пълатна' //	
Записано от Ивановой Натальи Степановны, 1928 г.р. студенткой 2-го курса Васильевой А. Н.	с. Медвежье Семилуского р-на Воронежской обл. 2010 г

Содержание (структура) отчета

1. Место прохождения практики.
2. Сроки практики.
3. Сведения об истории села.
4. Сведения об информантах (ФИО, возраст, данные об образовании).
5. Количество записанных диалектных текстов.
6. Количество составленных карточек.
7. Описание говора (фонетика, морфология, синтаксис, лексика, топонимия, антропонимия).
8. Вывод о типологии говора.
9. Приложение (запись диалектных текстов в транскрипции).

Примерный перечень тем устных докладов, которые рекомендуются студентам для выступления по итогам диалектологической практики:

1. Современная диалектная лексика обследуемого говора, являющаяся древнейшей по своему происхождению.

2. Древнейшая по происхождению лексика обследуемого говора, бывшая в локальном и общенародном употреблении и сохраняющаяся в большинстве славянских языков.
3. Диалектная нетерминологическая лексика обследуемого говора, заимствованная из неславянских языков.
4. Характеристика лексических диалектизмов, извлеченных из текстов (на материале разных говоров региона).
5. Семантические противопоставленные явления в говорах области.
6. Словообразовательные и грамматические диалектизмы региона, их структурно- морфологическая специфика.
7. Фонематические и акцентологические противопоставленные явления лексикализованного характера.
8. Диалектная этнографическая лексика обследуемого говора.
9. Ареальный статус диалектной лексики региона.
10. Активные и пассивные словообразовательные форманты и их семантическая специализация (антропонимическая, агентивная, топонимическая, ботаническая и т.д.) в обследуемом говоре.
11. Сопоставление диалектных и литературных фразеологизмов с точки зрения диалектной семантической специфики (на материале обследуемого говора).
12. Фразеологизмы тавтологической структуры; их семантическая классификация.
13. Явления имплицитности и эксплицитности в структуре фразеологических единиц. Интеръективные предложные фразеологические конструкции.
14. Диалектная лексика обследуемого региона как источник этимологических исследований.
15. Специфические синтаксические явления южнорусского наречия.
16. Структура и семантика синтаксиса простого предложения (на материале обследованных говоров).
17. Особенности употребления служебных частей речи в говорах региона.
18. Способы выражения сказуемого и особенности согласования главных членов предложения в обследованных говорах.
19. Варьирование и вставки внутрь предложения как элементы специфики синтаксического строя говоров.

При реализации программы в форме практической подготовки выполняются практические задания № 2, № 3, № 4

СТАЦИОНАРНАЯ (для русских студентов)

Задание 1. Транскрибирование диалектной речи на основе аудио- или видеозаписей (не менее 5 страниц), компьютерный набор архивных записей

Паспортизация записей. Записи диалектных текстов должны иметь четкую и точную паспортизацию, т.е. указание, от кого и где получен данный языковой материал: название села, района, области, год записи. Если имеются архивные сведения, об информантах следует сообщить: а) фамилию, имя и отчество; б) возраст; в) место рождения; г) образование; д) род занятий в прошлом и в настоящее время; е) выезжал ли информант из данного населенного пункта, надолго ли и куда.

Описание говора следует предварить сведениями о пункте, говор которого исследуется: а) название села (официальное и неофициальное, местное) и его

частей; б) краткие сведения из истории села, времени заселения.

Правила фонетической транскрипции. Все записи диалектных диалектной речи ведутся в фонетической транскрипции. При транскрибировании диалектной речи студенты пользуются упрощенной транскрипцией:

- а) для обозначения редуцированных гласных используются буквы *ъ* и *ь*;
- б) закрытые гласные *е* и *о* обозначаются крышечкой над соответствующей гласной буквой: *ê, ô*;
- в) дифтонги обозначаются сочетанием двух букв со скобочкой над ними: *ue, yo*;
- г) для обозначения мягкости предшествующего согласного и соответствующего гласного звука используются буквы *е, я, ю, ё, и*: *сел, мял, вёл* и др.;
- д) мягкость согласного в конце слова и перед согласным передается надстрочным знаком *'*: *сем', нес'т'*;
- е) звук «йот» обозначается посредством буквы *й*;
- ж) для обозначения долготы звука используются удвоенные согласные;
- з) вводятся дополнительные знаки: *w* – для обозначения [в] билабиального; *γ* – для обозначения звонкого фрикативного [г]; *h* – для обозначения гортанного звонкого согласного;
- и) над каждым словом обязательно проставляется ударение.

Пример транскрипции и ее оформления

С.Старая Чигла Аннинского р-на Воронежской обл.
Запись сделана Е.Гридневой в 2005 г.
от Толкачевой Екатерины Ивановны, 1936 г.р.

Иа вот спрашывъйу с'астрú, ана у Бабрôв'и жив'ёт': «Ач'ч'авô мы так рьзúвар'ивъйим? Ус'é прав'ил'нь, а мы н'аправ'ил'нь?» Ана ұвар'йт': «С'ал'йл'ис' тут татары, ханы как'йи-ть был'и. Ан'и аснавáл'ис' тутъ, рот пръдалжали, пайётъму мы так и рьзúвар'ивъйим»...

Чиүлá стар'иннъйа, йийé им'а Циүрý... Мы жив'ём н'ъ нъ б'ир'аүү, а па правуйу стóръну. Йётъ Стáръйа Чиүлá, а па л'евуйу стóръну Нôвъйа Чиүлá. Йес'т' у нас у с'ал'é Бáршына, там, ұвар'át', бáрын'ь какáйь-ть рукъвад'йлъ. В аснавнóм тут татары, но йес'т' и слав'án'и. Тут тайүá была, н'ъпръхад'ймъи л'асá. Тады ид'é цар' рьзм'ас'т'йт', там и жыл'и. У нас йес'т' цынтрál'нъйь ұлицъ, а йес'т' пас'óльк Заүóршына. Какáйь-ть пр'ид'ыръ йес'т', што так назвáл'и...

Мúхъф хватáйт' и къмар'ей... Рáн'шъ был'и у нас пт'йцы циүлý, паэтъму с'алó назвáл'и Стáръйь Циүлá, а уш патóм п'ър'ъм'инавáл'и ф Стáруйу Чиүлú. Ан'и п'эфч'ии был'и пт'йцы. А ишшó ұвар'át', тут та-тáрский хан был, у йавó была доч' Чиүлá. Ана утóплъ в этъй р'еч'к'ь, па н'ей р'еч'к'у и назвáл'и.

Задание 2. Составление карточек для Словаря воронежских говоров (не менее 30)

Образец оформления карточки

Понёва [пан'овъ], -ы, ж. Традиционная клетчатая юбка замужних женщин.

Пан'о'вы бы'ли / но я йих ни нас'илъ / душкъ // ани' бы'ли ч'орнаи ф кл'е'тку ф

кра'снайу и в б'е'лайу / йих са'ми то'жъ тка'ли // а нис у них был крас'и'вай-
крас'и'вай / как п'зум'е'нт тут такой был // шыро'к'ийа йупч'а'ки, пр'амъ-тъки ф
ч'аты'ри п'латна' //

Записано от Ивановой Натальи
Степановны, 1928 г.р.
студенткой 2-го курса
Васильевой Анной Николаевной

с. Медвежье
Семилуского р-на
Воронежской обл.
2010 г

Задание 3. Составление словарных статей для Словаря воронежских говоров (не менее 20)

Образец составления словарных статей

ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ

ЗАБАСТО'ВЩИК, -а, м. 1. Грабитель. *Нж.-Дев. СРНГ. См. злодей.*
2. Избалованный ребёнок. *Забастофшык. КРШ. Бобр. См. завротень.*

ГЛАГОЛ

ЗАБЕЛИ'ТЬ, сов. 1. Добавить молоко или сметану как приправу. *Ну, и забилить
чем-нибудь: смитанкай иль вот майанезам. АННА. Борщ там шавело'ловый
сваря'т иль че хоть забили'ть. БРД. Аннин. Агурцы, памидоры смитанай
забелиш и еш. ГРГ. Пан. Борщ смятанай забелить. КРС.ФЛТ. Петр. МРВК. Пан.
Квас варили, а забилить нечим. МРВК. Пан. Квас маладой два раза навадила ф
чашки: я агурчик туда, калбаски нарежу, атварю туда, ну, лучок, яччик ды
забялю. НЖ.КРЧ. Гриб. Холодец, хрен и забелить смитанай – эта квас. ХЛБР.
Аннин. Квас квашонкай забелиш. ШСТ. Бобр. Забяли борш нямношка. Без указ.
места. Забяли борш слифками. Без указ. места. См. забелять.*

ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ

ЗАБЕ'ЛЬНЫЙ, -ая, -ое. Содержащий сливки, сметану или молоко как приправу.
*Забельная каша апятитна. В.ТРВ. Нж.-Дев. Забельныи щи фкуснея
низабельных. М.ЯСР. Эрт. См. забелённый.*

НАРЕЧИЕ

ЗАБЛА'ГО, нареч. Заранее, заблаговременно, в часы досуга. *СРНГ. См. загоди,
загодь, заперёд-2, зараней, заранье, зараньше, зарынь, затого.*

ЗА, предл. 1. С Вин. п. При обозначении лица или предмета, которые
представляют собой объект разговоров, размышлений, забот и пр. *Чо гаварить за
дителей? Б.ВРК. Рам. А вот за плиту не гаварил: плита была или нет. БРЩ. Хохол.
За ту жызню ни нада спаминать. ДНС. Россош. Я за карову талкую. Н.СЛД. Реп.
Мы за тебе гаварили. Н.СЛД. Реп. За мужа спрасила. ОТС. Липецк. Гаварить за
шубу. СТ.ТД. Аннин. За систру гаварили. ТАЛ. / За грибами ни хажу – у миня сын
панамал за них здорова. БРЗГ. Петр. Он кричить за матрю. Б.ВРК. Рам. БДВ.
Лиск. 2. С Вин. п. и Тв. п. При обозначении лица или предмета, которые служат
поводом к какому-л. действию. *Сроду ни с адним саседам ни бряхала (ругалась,
поднимала скандал) ни за ме'жу, ни за дарошку. КАШИР. Да што ты за ей гаиш
(шумишь, кричишь)? МСТ. Остр. Ана за нее рявнуя. Н.СЛД. Реп. За тобой, мая
калина, Работа не ми'ла (песня). НЖ.КСЛ. Бутур. Мы фсе за ним изгорились. РСТ.
Эрт. 3. С Тв. п. При обозначении объекта речи, размышлений, забот и пр.**

*Паплакала я за аццом. СР.КРЧ. Гриб. Скучаю за табой. Без указ. места. / Ана за ним пашумить, и он уйдёт. КЧГ. Нж.-Дев. Я за ней заругалась – ана паслухала. Н.СЛД. Реп. 4.По, при (с В.П. и Т.П.). Даль. 5.С Тв. п. При обозначении лица или предмета, который чем-то располагает. **За ихним багатствам можна жыть была.** ББК. Н.-Усм. // При указании на лицо или предмет, которое испытывает на себе что-л. **Катлеты пякуть: были ани в моди, но за ними и дялоф манога.** КПН. Лиск. // При указании на предмет или свойство, наличие которого характеризует этот предмет. **Сталешник за заборам был, а забор – кружочкими, кубикими, рёбрышками делали.** ОРЛ. Н.-Усм.*

ПРИЧАСТИЕ

ЗАБАЛО`ВАННЫЙ, -ая, -ое. Избалованный. *Витя, ни нада (бегать), так нильзя... забалованный.* СМЛ.ВСЛ. Н.-Усм. См. *изблагованный, изболтованный.*

Задание 4. Анализ говора (по материалам архивных записей).

План анализа текста

Фонетика

I. Система гласных звуков (вокализм).

1. Система ударного вокализма:

А) количество гласных фонем;

Б) звуки на месте старого **Ѣ** в соответствии с литературным [е];

В) позиционные чередования гласных фонем;

В) наличие или отсутствие перехода [е] в [о].

2. Система безударного вокализма после твердых согласных (оканье, тип оканья или аканье, тип аканья; подтип диссимилятивного аканья).

3. Система безударного вокализма после мягких согласных (полное различие гласных фонем; частичное различие гласных фонем; еканье, тип еканья; иканье; ёканье; яканье, тип яканья; подтип диссимилятивного яканья).

II. Система согласных звуков (консонантизм).

1. Заднеязычные: [г] взрывной, [γ] фрикативный; особенности их употребления и чередования. Замена [г'] на [д'], [к'] на [т']. Утрата [γ], его замена звуками [и] и [j].

2. Звуки [в] губно-зубной, [w] губно-губной, особенности их употребления и чередования в слабой позиции. Особенности употребления звука [ф]; замена звуком [х], сочетанием [хв]. Гиперкоррекция.

3. Звуки [л], [л'] веляризованные, [l] европейский, [ў] на месте [л]. Особенности их употребления.

4. Аффрикаты: различие, неразличие (цоканье, чоканье), отсутствие (шоканье, соканье).

5. Шипящие: твёрдые, мягкие; отверждение [щ]; замена [щ] сочетаниями звуков.

6. Позиционные изменения звуков (ассимиляция, диссимиляция, метатеза, протеза, диереза, аллегрово явление и др.).

Морфология

1. Имя существительное:

– категория рода;

– категория числа;

– особенности склонения в единственном числе;

– особенности склонения во множественном числе.

2. Имя прилагательное:

- наличие или отсутствие стяжённых форм;
 - особенности склонения.
1. Местоимение:
 - особенности личных и возвратного местоимений;
 - особенности указательных местоимений;
 - особенности притяжательных местоимений;
 - особенности других разрядов местоимений.
 2. Глагол:
 - особенности глагольных основ;
 - особенности инфинитива;
 - особенности форм 3 л. ед. и мн.ч. ([т] или [т'], отсутствие [т]);
 - наличие или отсутствие стяжённых форм;
 - наличие «общего спряжения»;
 - особенности возвратных форм;
 - другие особенности.
 3. Причастие и деепричастие.

Синтаксис

1. Особенности управления (именительный прямого объекта + инфинитив и др.).
2. Особенности построения простого предложения (выражение сказуемого, согласование подлежащего и сказуемого (согласование по смыслу); безличное предложение и под.).
4. Особенности построения сложного предложения.
5. Особенности употребления постпозитивных частиц.

Лексика

Система заданий для системного анализа лексического материала

1. Расклассифицируйте собранный материал по типам диалектизмов, выделив противопоставленные и непротивопоставленные лексические явления. Подробно охарактеризуйте диалектизмы этнографического характера. С какими особенностями материальной и духовной культуры обследуемого региона связана данная лексика?

1. Дайте характеристику противопоставленных диалектизмов (лексические, семантические, грамматические, словообразовательные, фонематические, акцентологические). Приведите по три-четыре примера на каждый тип. Проанализируйте отмеченные вами фонемные различия, лежащие за пределами фонетической системы говора, относящиеся к:

а) лексической системе: *цело, дупле, футор, кутор, берно, беревно, беревено*;

б) словообразовательной системе: *видко, холодко*;

в) морфологической системе: *ведеть, веде*.

3. Расклассифицируйте всю зафиксированную народно-терминологическую и этнографическую диалектную лексику по тематическим группам.

4. Выделите из текстов и охарактеризуйте в соответствии с лексико-семантической классификацией нетерминологическую диалектную лексику.

5. Охарактеризуйте явления полисемии и омонимии обследуемого говора.

6. Осветите характерные для лексической системы изучаемого говора синонимические отношения. Покажите разницу между синонимами и дублетами. Приведите примеры синонимических рядов и вариантных параллелей. Выпишите по пять примеров из всех текстов.

7. Известно ли говору явление антонимии? Выпишите из текстов зарегистрированные антонимы (не более пяти-шести пар).

8. Выделите в обследуемом говоре экспрессивно-оценочную лексику, отражающую положительную и отрицательную экспрессию. Покажите, в каких случаях эмоциональная значимость передается словообразованием, в каких - экспрессивно-оценочные элементы прочно закреплены за самим словом. Выпишите из текстов восемь-десять примеров.

9. Охарактеризуйте семантику и структуру всех зафиксированных фразеологизмов, выделив именные, глагольные, адъективные, адвербиальные, глагольно-пропозиционные, междометные фразеологизмы.

Обобщённое заключение

Какие особенности обследуемого говора являются определяющими для установления принадлежности его к конкретной группе (севернорусского, южнорусского наречия или переходных среднерусских говоров)?

По сумме фонетических и грамматических особенностей говора определите его группу, руководствуясь классификацией русских говоров, представленной в учебном пособии К.Ф. Захаровой и В.Г. Орловой «Диалектное членение русского языка» (М., 1970).

Содержание (структура) отчета

СХЕМА ОТЧЕТА О ПРАКТИКЕ

1. Место прохождения практики. Сроки практики.
2. Перечень выполненных заданий (транскрипция аудиозаписей, составление диалектных карточек, составление словарных статей, библиография, анализ говора).
3. Место аудиозаписи.
4. ФИО диалектоносителей.
5. Объём аудиозаписи.
6. Количество страниц с транскрипцией.
7. Характеристика языковых особенностей говора (по результатам анализа записей в транскрипции): фонетической системы, морфологической системы, синтаксической системы, словообразования, фразеологии.
8. Вывод о типологии говора.
9. Характеристика составленных карточек (общее количество; состав по частям речи; анализ типов лексических диалектизмов)
10. Характеристика составленных словарных статей (общее количество; состав по частям речи; анализ типов лексических диалектизмов).
11. Приложение (запись диалектных текстов в транскрипции).

Примерный перечень тем устных докладов, которые рекомендуются студентам для выступления по итогам диалектологической практики:

20. Современная диалектная лексика обследуемого говора, являющаяся древнейшей по своему происхождению.
21. Древнейшая по происхождению лексика обследуемого говора, бывшая в локальном и общенародном употреблении и сохраняющаяся в большинстве славянских языков.
22. Диалектная нетерминологическая лексика обследуемого говора, заимствованная из неславянских языков.
23. Характеристика лексических диалектизмов, извлеченных из текстов (на материале разных говоров региона).
24. Семантические противопоставленные явления в говорах области.
25. Словообразовательные и грамматические диалектизмы региона, их структурно- морфологическая специфика.
26. Фонематические и акцентологические противопоставленные явления лексикализованного характера.
27. Диалектная этнографическая лексика обследуемого говора.
28. Ареальный статус диалектной лексики региона.
29. Активные и пассивные словообразовательные форманты и их семантическая специализация (антропонимическая, агентивная, топонимическая, ботаническая и т.д.) в обследуемом говоре.
30. Сопоставление диалектных и литературных фразеологизмов с точки зрения диалектной семантической специфики (на материале обследуемого говора).
31. Фразеологизмы тавтологической структуры; их семантическая классификация.
32. Явления имплицитности и эксплицитности в структуре фразеологических единиц. Интеръективные предложные фразеологические конструкции.
33. Диалектная лексика обследуемого региона как источник этимологических исследований.
34. Специфические синтаксические явления южнорусского наречия.
35. Структура и семантика синтаксиса простого предложения (на материале обследованных говоров).
36. Особенности употребления служебных частей речи в говорах региона.
37. Способы выражения сказуемого и особенности согласования главных членов предложения в обследованных говорах.
38. Варьирование и вставки внутрь предложения как элементы специфики синтаксического строя говоров.

При реализации программы в форме практической подготовки выполняются практические задания № 1, № 2, № 3, № 4

20 Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

ВЫЕЗДНАЯ

20.1 Текущий контроль успеваемости

Контроль успеваемости по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

- Практикоориентированные задания/домашние задания*
- Отчет*
- Выступление с докладами*

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующих этапы формирования компетенций при прохождении практики, проводится в ходе промежуточной аттестации. Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Промежуточная аттестация по практике включает подготовку и защиту отчета.

Для успешного завершения практики студент должен сдать:

- 1) запись диалектной звучащей речи на цифровом носителе (не менее 3 часов звучащей речи);
- 2) комплект карточек с записью диалектных лексем (не менее 50 карточек);
- 3) запись связных текстов в фонетической транскрипции с полной их паспортизацией (не менее 5 страниц);
- 4) анализ говора (фонетика, морфология, синтаксис, лексика, топонимия, антропонимия);
- 5) библиографический список по изучению одной из предложенных тематических групп диалектной лексики;
- 6) отчет о прохождении практики, выполненный по определенной форме;
- 7) выступление с докладом на научно-практической конференции по итогам практики.

СТАЦИОНАРНАЯ

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующих этапы формирования компетенций при прохождении практики, проводится в ходе промежуточной аттестации. Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Промежуточная аттестация по практике включает подготовку и защиту отчета.

Для успешного завершения практики студент должен сдать:

- 1) комплект карточек с записью диалектных лексем (не менее 30 карточек);
- 2) запись связных текстов в фонетической транскрипции с полной их паспортизацией (не менее 5 страниц);
- 3) анализ говора (фонетика, морфология, синтаксис, лексика);
- 4) библиографический список по изучению одной из предложенных тематических групп диалектной лексики;
- 5) словарные статьи для Словаря воронежских говоров (не менее 20);
- 6) отчет о прохождении практики, выполненный по определенной форме;
- 7) выступление с устным сообщением на научно-практической конференции по итогам практики.

ГРАФИК РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Дата	Время	Вид деятельности	Место проведения	Текущий контроль
6.07	8.00 - 16.00	Распределение заданий. Инструктаж по выполнению заданий.	Учебный корпус № 2	Проверка и корректировка записей

		Расшифровка записей диалектных текстов. Компьютерный набор архивных записей		
7.07	8.00 – 16.00	Расшифровка записей диалектных текстов. Компьютерный набор архивных записей	Учебный корпус № 2	Проверка и корректировка записей
10.07	8.00 – 16.00	Расшифровка записей диалектных текстов. Компьютерный набор архивных записей	Учебный корпус № 2	Проверка и корректировка записей
11.07	8.00 – 16.00	Расшифровка записей диалектных текстов. Компьютерный набор архивных записей	Учебный корпус № 2	Проверка и корректировка записей
12.07.	8.00 – 16.00	Составление карточек для Словаря воронежских говоров	Учебный корпус № 2	Проверка и корректировка записей
13.07	8.00 – 16.00	Подготовка анализа диалектных текстов	Внеаудиторная самостоятельная работа	Проверка и корректировка записей
14.07.	8.00 – 16.00	Составление карточек для Словаря воронежских говоров	Учебный корпус № 2	Проверка и корректировка записей
17.07	8.00 – 16.00	Подготовка анализа карточек и словарных статей	Внеаудиторная самостоятельная работа	Проверка и корректировка записей

18.07	8.00 – 16. 00	Подготовка анализа карточек и словарных статей Подготовка отчета о прохождении практики	Внеаудиторная самостоятельная работа	Проверка и корректировка записей
19.07.	8.00 – 16. 00	Отчет о практике. Выступление с докладами	Учебный корпус № 2	Отчет. Выступление с докладами